

Conversor de Protocolo

SGW1-HMP

Manual del Usuario



Los Productos Exemys están en permanente evolución para satisfacer las necesidades de nuestros clientes
Por esa razón, la especificaciones y capacidades están sujetas a cambio sin previo aviso.
Encuentre información actualizada en www.exemys.com

Copyright © Exemys, 2004. Todos los Derechos Reservados.
Rev. 1.0.1

Índice

INTRODUCCIÓN	4
1.1 Propósito de este manual	4
1.2 Convenciones, términos y abreviaturas	4
1.3 Descripción general del producto	4
INSTALACIÓN	6
2.1 Conexión de la alimentación	6
2.2 Conexión Serie	6
2.3 Leds indicadores	7
CONFIGURACIÓN	8
3.1 Consola de comandos de configuración	8
3.2 Configuración de los puertos Serie	9
3.3 Otros parámetros de configuración	10
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	11
MONTAJE DEL EQUIPO	12

Figuras

Figura 1 - Modelos	5
Figura 2 - Conexión Serie	6
Figura 3 - Leds indicadores	7
Figura 4 - Consola de comandos de configuración	8
Figura 5 - Montaje del equipo	12

Tablas

Tabla 1 - Abreviaturas	4
Tabla 2 - Convenciones	4
Tabla 3 - Configuración de los puertos Serie	9
Tabla 4 - Comando MSGTOUT	10
Tabla 5 - Otros parámetros de configuración	10

Capítulo 1

Introducción

1.1 Propósito de este manual

El propósito de este manual es proveer las instrucciones para instalar y operar, rápida y sencillamente el SGW1-HMP.

El manual comienza con una descripción general del producto, siguiendo con las instrucciones para la correcta configuración e instalación.

1.2 Convenciones, términos y abreviaturas

Este manual utiliza las abreviaturas que se listan a continuación:

Tabla 1 - Abreviaturas

Abreviatura	Descripción
bps	Bits por segundo
PC	Computadora Personal
GND	Común o Masa (Referencia de tensión)
Led	Indicador Luminoso

Este manual utiliza las convenciones que se listan a continuación:

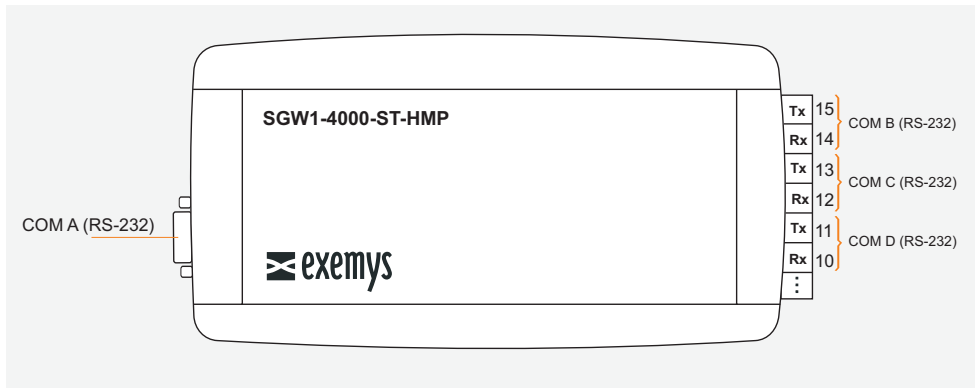
Tabla 2 - Convenciones

Convención	Descripción
A B C	Posibles valores para parámetros de comando. Puede tipear A, B o C.
n..m	Rango de posible valores. Puede tipear cualquier valor en el rango, incluido n y m.

1.3 Descripción general del producto

El SGW1-HMP es un multiplexor de comunicaciones Hostlink. Permite conectar hasta 3 maestros Hostlink a uno o varios esclavos Hostlink, en forma transparente.

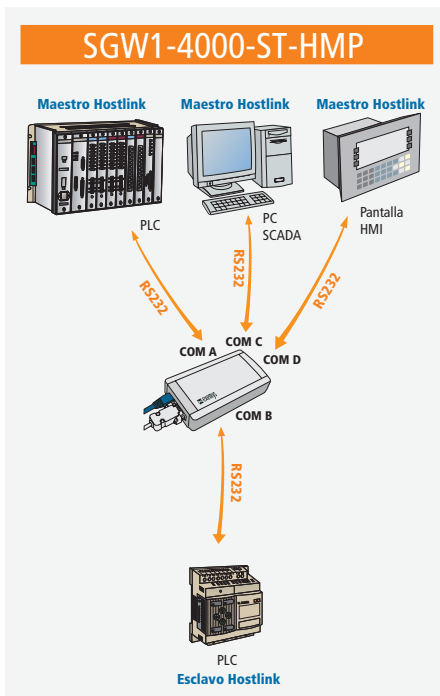
El SGW1-HMP ordena las interrogaciones provenientes de los diferentes maestros en orden de llegada para luego enviárselas luego a los esclavos. Finalmente envía la respuesta del esclavo al esclavo que lo interrogó.



SGW1-4000-ST-HMP
 3 puertos RS232 Maestros
 1 puerto RS232 Esclavo

Figura 1 - Modelos

Cada uno de los dispositivos seriales puede funcionar con Baud Rate y Paridad diferentes, cumpliendo también la función de conversor.



Capítulo 2

Instalación

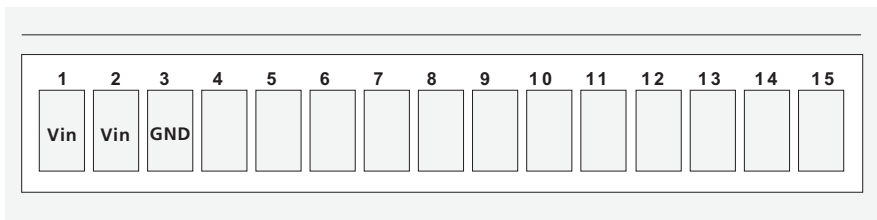
2.1 Conexión de la alimentación

La entrada de alimentación se encuentra en los 2 primeros bornes denominados **Vin**.

IMPORTANTE

El borne **Gnd** es la Masa o Común de las comunicaciones, y se debe conectar con el homónimo en los dispositivos maestros o esclavos.

La alimentación del SGW1-HMP no tiene polaridad y acepta el rango de 9V-30V para VDC y 9V-26V para VAC.



2.2 Conexión Serie

El SGW1-HMP posee 4 puertos serie, denominados COM A, COM B, COM C y COM D. El puerto COM B es el usado para el esclavo. Los tres restantes se utilizan para los maestros.

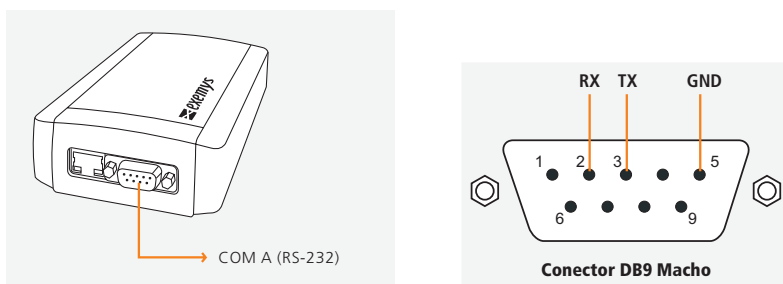


Figura 2 - Conexión Serie

COM A (RS232)

Puerto serie para conectar un dispositivo Modbus **Maestro**.

COM B (RS232)

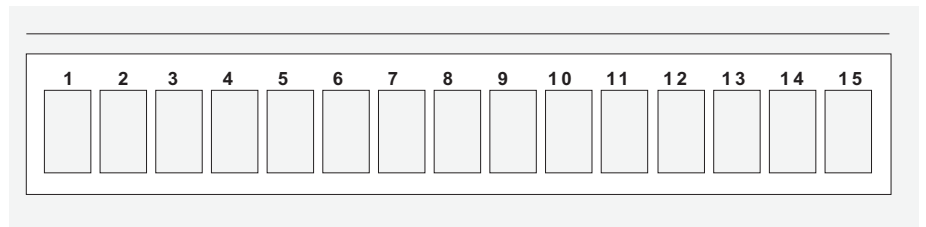
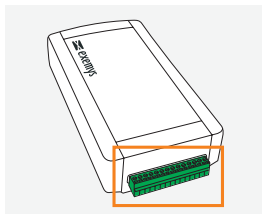
Puerto serie para conectar dispositivos Modbus **Esclavos**.

COM C (RS232)

Puerto serie para conectar un dispositivo Modbus **Maestro**.

COM D (RS232)

Puerto serie para conectar un dispositivo Modbus **Maestro**.



Modelo	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
SGW1-4000-ST-HMP	Vin	Vin	GND	NC	NC	NC	NC	NC	NC	Rx(D)	Tx(D)	Rx(C)	Tx(C)	Rx(B)	Tx(B)

2.3 Leds indicadores

El SGW1-HMP posee dos Leds Indicadores.

Un led de color **Amarillo** que indica que el SGW1-HMP está **Transmitiendo datos hacia el/los esclavos**.

Un led de color **Verde** que indica que el SGW1-HMP está **Recibiendo datos desde el/los esclavos**.
Los leds permanecen constantemente prendidos y se apagan durante la transmisión o recepción de los datos.

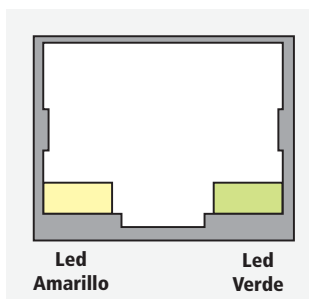


Figura 3 - Leds indicadores

Capítulo 3

Configuración

3.1 Consola de comandos de configuración

El equipo se configura a través de una consola de comandos en el puerto serie COM A. Debe conectar el SGW1-HMP a un puerto RS-232 de una PC. Para ello deberá contar con un programa tipo terminal serie (Hyperterminal o similar).

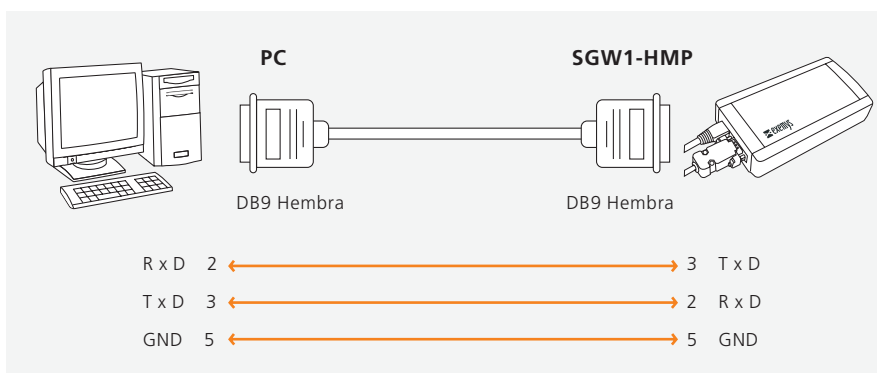


Figura 4 - Consola de comandos de configuración

El programa o software de comunicaciones deberá configurarse de la siguiente manera (9600,N,8,1):

Baud rate:	9600 bps
Paridad:	Ninguna
Bits de datos:	8
Bits de Stop:	1
Control de flujo:	ninguno

Para ingresar en el modo de configuración a través del puerto serie:

- Conecte el SGW1-HMP a una PC y configure el programa de emulación de terminal a 9600,N,8,1.

- Encienda el SGW1-HMP. Dentro de los primeros 7 segundos el SGW1-HMP esperará el ingreso del comando CFG.
- Ingrese **CFG** y presione ENTER. El SGW1-HMP le mostrará el mensaje de bienvenida a la consola de comandos de configuración.

IMPORTANTE

Ingrese los comandos de configuración. Para finalizar use en comando **END**.

```
SGW1-HMP Modbus Multiplexer - Exemys (V1.1):
-----
>
```

3.2 Configuración de los puertos Serie

Los parámetros de configuración de cada COM son:

- **Baud Rate:** Tasa de transferencia del puerto serie en bits por segundo. Los valores posibles son: 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 14400, 19200, 28800, 38400, 57600, 115200.
- **Paridad:** Tipo de paridad. Los valores posibles son: NONE (sin paridad), EVEN (Paridad Par) y ODD (Paridad IMPAR).
- **Tiempo de respuesta:**
Cuando el SGW1-HMP envía un pedido, espera una respuesta. Si no recibe respuesta dentro de este tiempo pasará al siguiente equipo.

Los puertos serie del SGW1-HMP pueden configurarse usando los siguientes comandos.

Nota: (En letra **negrita** se indican los parámetros configurados en fábrica).

Tabla 3 - Configuración de los puertos Serie

Comando	Descripción
BAUDx: (. . .)	Configura la tasa de transferencia serie del COM x en bps. Baud_rate puede ser 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600 , 14400, 19200, 28800, 38400 ó 57600.
PARITYx: (N E O)	Configura la paridad del COM x N = NONE E = EVEN O = ODD
BITSx: (7 8)	Configura la cantidad de Bits del COM x 7 = 7 Bits 8 = 8 Bits

Tabla 4 - Comando MSGTOUT

Comando	Descripción
MSGTOUT: (50..1000)	Cambia el tiempo máximo de espera de respuesta. Expresado en milisegundos. (500)

3.3 Otros parámetros de configuración

Tabla 5 - Otros parámetros de configuración

Comando	Descripción
HELP	Lista la ayuda de los comandos de configuración
LIST	Lista la configuración actual del equipo
END	Finaliza la configuración y pasa al modo RUN

Especificaciones Técnicas

• Protocolo Serial:	Hostlink.
• Puerto Serial:	RS232, Conector DB9 Macho (DTE). Puertos seriales RS232 / 485 en bornera industrial extraíble.
• Dispositivos soportados:	Cualquier dispositivo con comunicación Hostlink.
• Baud Rates:	300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 14400, 19200, 28800, 38400, 57600, 115200.
• Cant. de Maestros:	3 máximo.
• Cant. de Esclavos:	1 en modelo SGW1-4000-ST-HMP (RS232).
• Administración:	Consola RS232 Serial.
• Firmware del sistema:	Actualizable a través del cable de programación (Opcional).
• Indicadores:	Transmisión hacia el Esclavo. Recepción desde el Esclavo.
• Dimensiones / Peso:	43 x 173 x 84 mm (AxAxL) 0,235 Kg.
• Alimentación:	9 a 26 Volts AC 9 a 30 Volts DC 200 mA max.
• Temperatura:	Temperatura de operación: -5 a 65 °C Temperatura de almacenamiento: -40 a 75°C
• Accesorios opcionales:	Cable de programación. Accesorio para montaje en riel DIN.
• Garantía / Soporte:	Garantía limitada de 1 año. Soporte técnico incluido.

Montaje del equipo

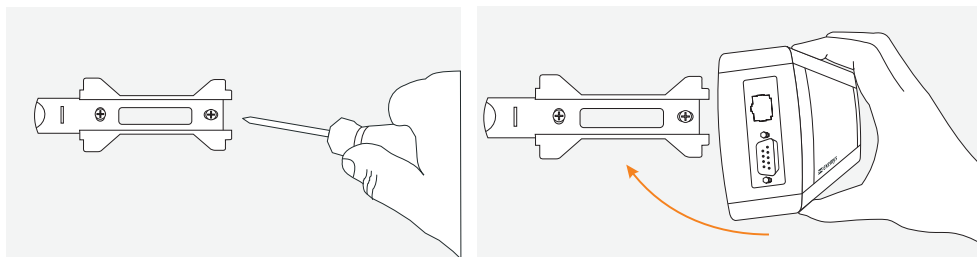
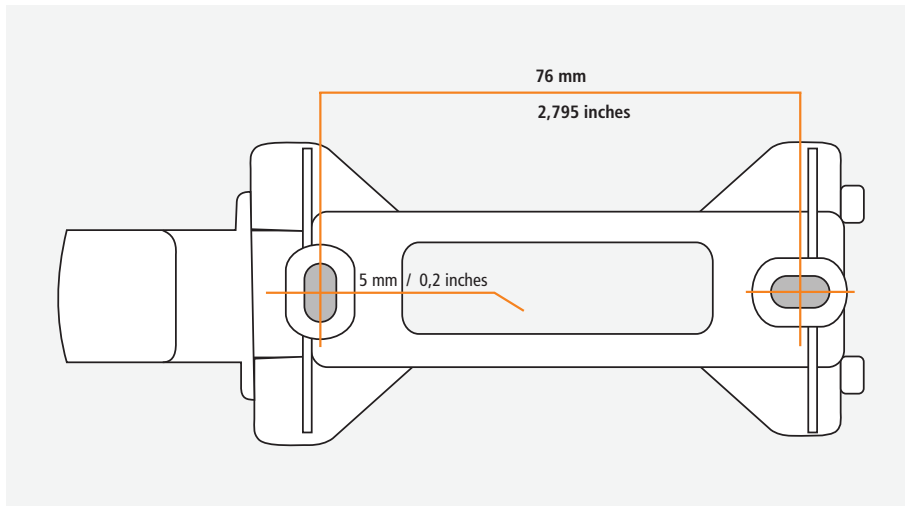


Figura 5 - Montaje del equipo